

No. 12557

CHILE
and
COLOMBIA

Basic Agreement on technical and scientific co-operation.
Signed at Bogotá on 8 May 1971

Authentic text: Spanish.

Registered by Chile on 12 June 1973.

CHILI
et
COLOMBIE

Accord de base relatif à la coopération technique et
scientifique. Signé à Bogotá le 8 mai 1971

Texte authentique: espagnol.

Enregistré par le Chili le 12 juin 1973.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

BASIC AGREEMENT¹ ON TECHNICAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION BETWEEN CHILE AND COLOMBIA

The Government of the Republic of Chile and the Government of the Republic of Colombia, equally desiring the integration and development of technical and scientific co-operation between the two countries, have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties undertake to carry out and promote programmes of technical and scientific co-operation in keeping with the objectives of their economic and social development.

Article 2. The technical and scientific co-operation provided for in the foregoing article shall be carried out through administrative agreements on implementation and supplementary agreements on specific programmes and shall take, *inter alia*, the following forms:

1. Exchange of specialists and scientists,
2. Exchange of fellowships-holders,
3. Utilization of equipment and installation,
4. Exchange of information, documentation and experience.

Article 3. For the purpose of developing and increasing the co-operation to which this Agreement relates, the Contracting Parties shall seek the necessary equivalency and reciprocity, without prejudice to the utilization of external resources which may be obtained for the same purpose.

Article 4. The Contracting Parties undertake to:

- a. Grant to the experts, instructors and technicians entering their countries under this Agreement, the special prerogatives and privileges granted to international technical assistance experts in accordance with the regulations of each country;
- b. Exempt from charges, including port dues, the objects, material and equipment needed for the different projects.

These provisions shall also apply to the experts, instructors and technicians who, at the time of entry into force of this Agreement, are serving in the countries concerned within the framework of technical co-operation.

Article 5. For the purpose of the application of this Agreement, the two Parties have decided to establish a standing joint working group composed of representatives of the two Governments, which shall be responsible for the preparation of the programmes mentioned in article 1.

¹ Came into force on 16 October 1972, the date of the exchange of notes (effected at Santiago) confirming that the necessary constitutional or legal measures had been complied with, in accordance with article 6.

Article 6. This Agreement shall enter into force through an exchange of notes indicating that the necessary constitutional or legal measures have been taken for its approval.

This Agreement shall remain in force for five years and shall be automatically renewed for periods of one year, unless one of the Contracting Parties gives the other six months notice in writing of its desire to terminate the Agreement.

DONE at Bogotá, on 8 May 1971 in duplicate in the Spanish language.

For the Government
of the Republic of Chile:

[Signed]

CLODOMIRO ALMEYDA MEDINA
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the Republic of Colombia:

[Signed]

ALFREDO VÁZQUEZ CARRIZOSA
Minister for Foreign Affairs